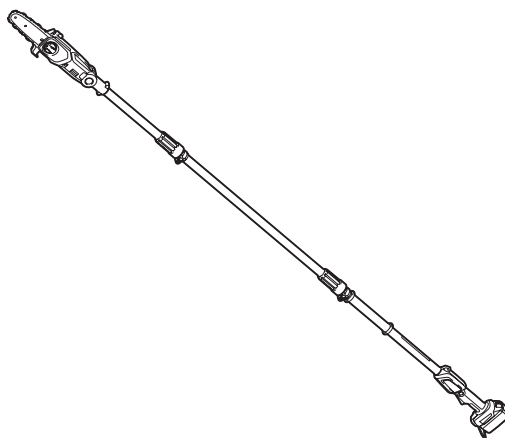




EN	Cordless Pole Saw	INSTRUCTION MANUAL	10
PL	Akumulatorowa Okrzesywarka Z Wysięgnikiem	INSTRUKCJA OBSŁUGI	22
HU	Akkumulátoros magassági ágvágó	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV	36
SK	Akumulátorová tyčová píla	NÁVOD NA OBSLUHU	50
CS	Akumulátorová vyvětřovací píla	NÁVOD K OBSLUZE	63
UK	Акумуляторна штангова ланцюгова пила	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	76
RO	Motoferăstrău fără fir	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	91
DE	Akku-Hochentaster	BETRIEBSANLEITUNG	105

DUA200



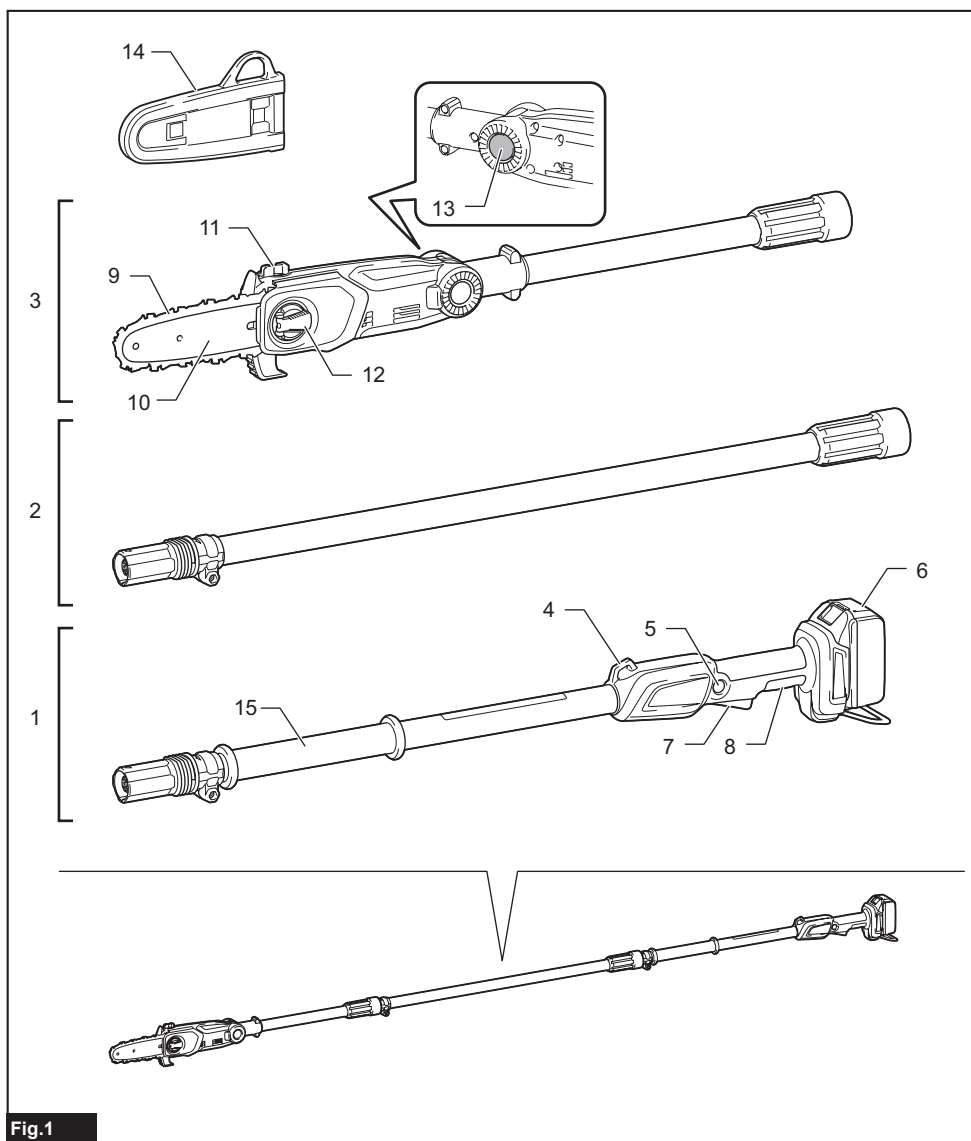
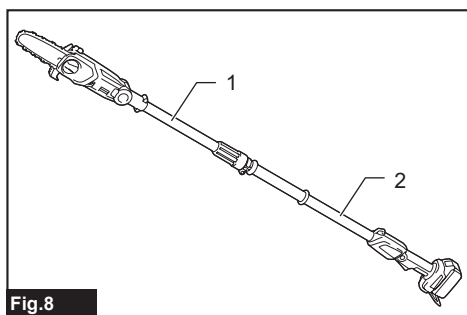
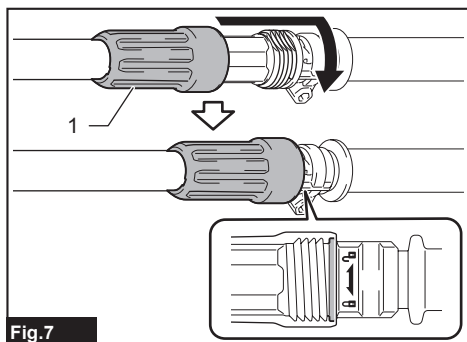
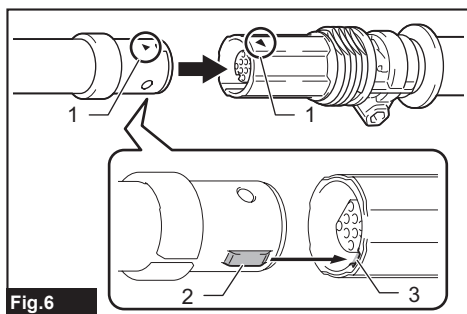
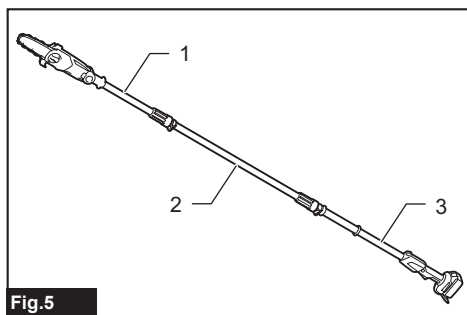
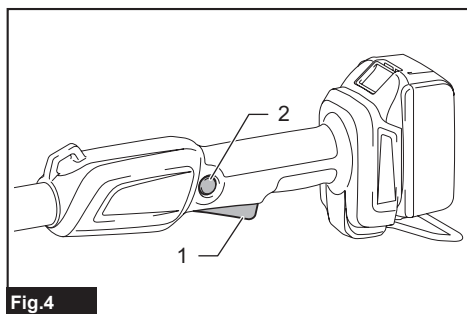
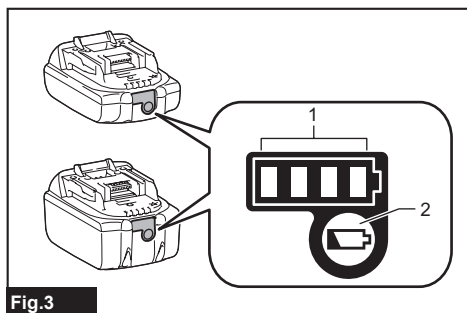
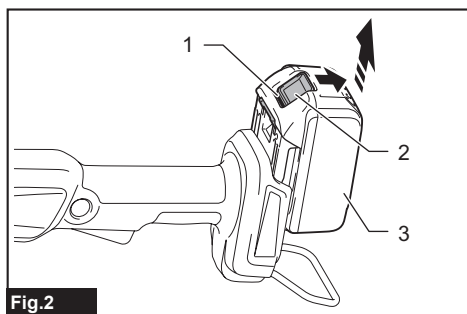
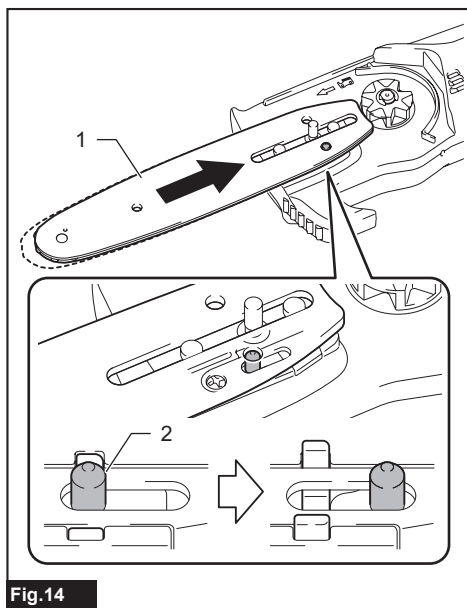
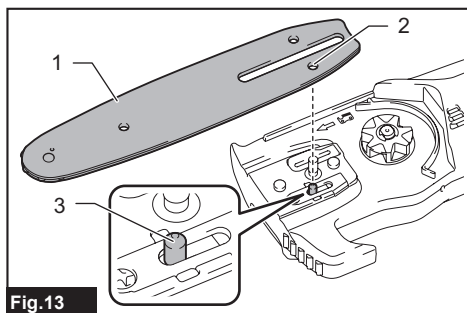
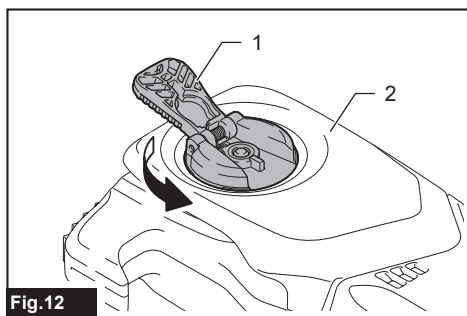
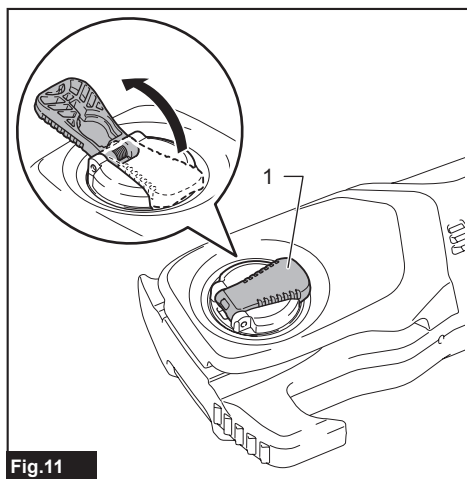
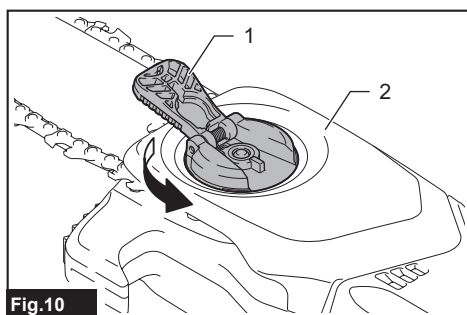
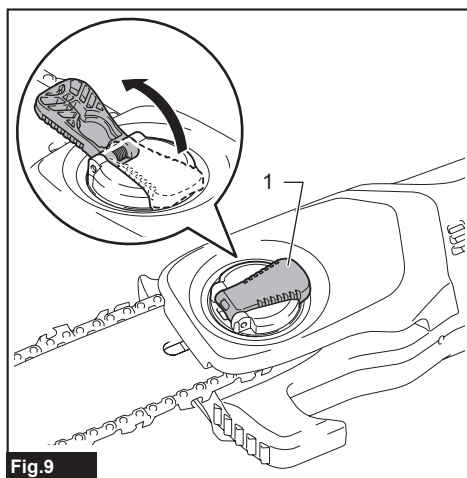
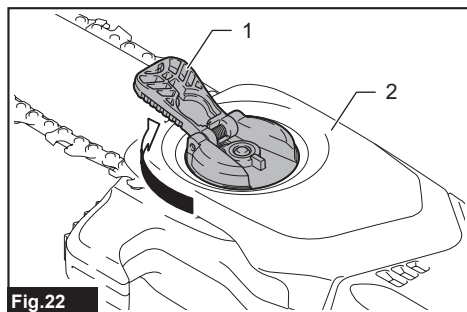
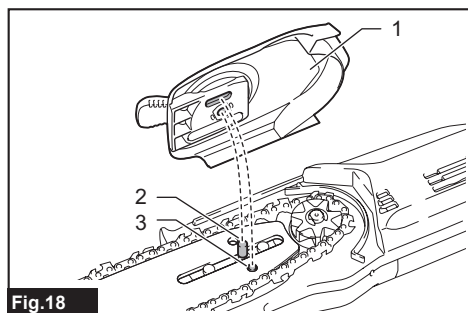
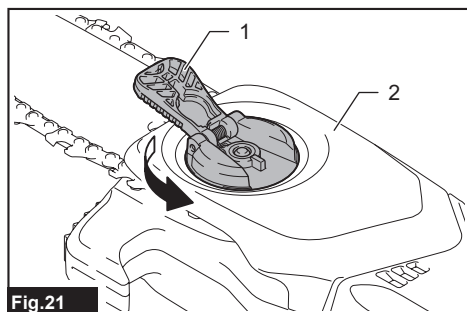
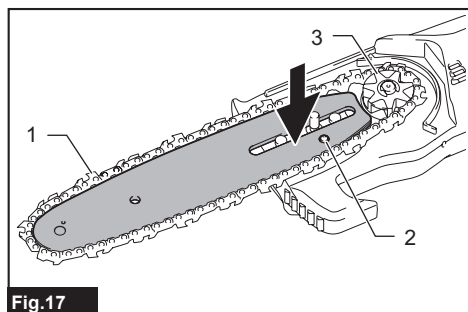
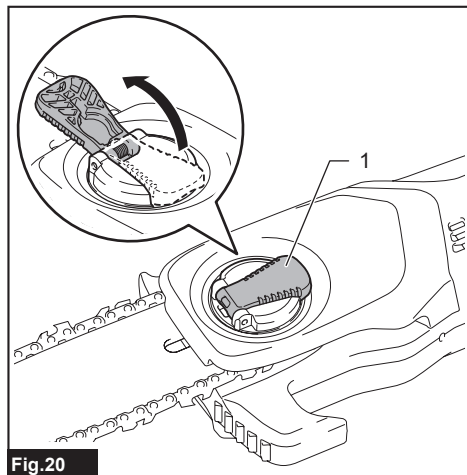
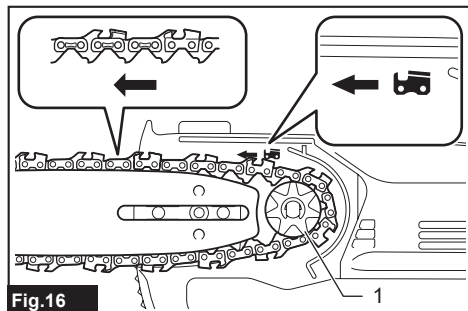
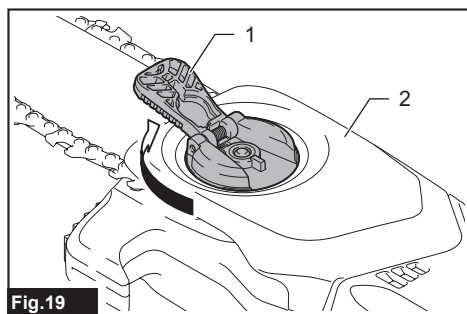
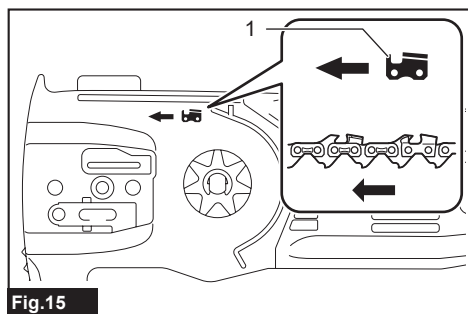


Fig.1







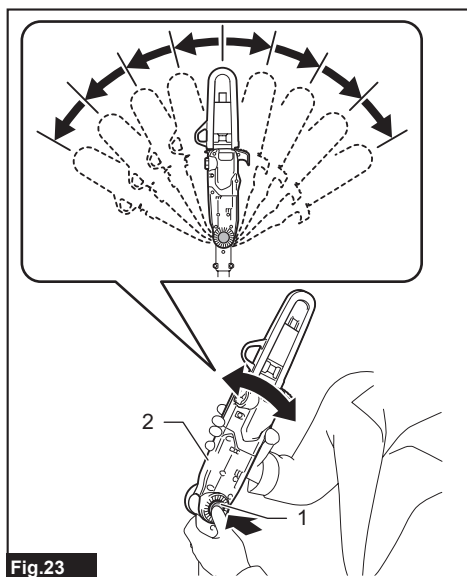


Fig.23

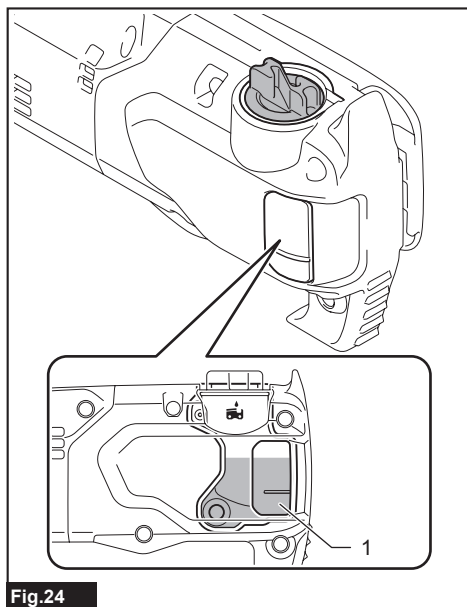


Fig.24

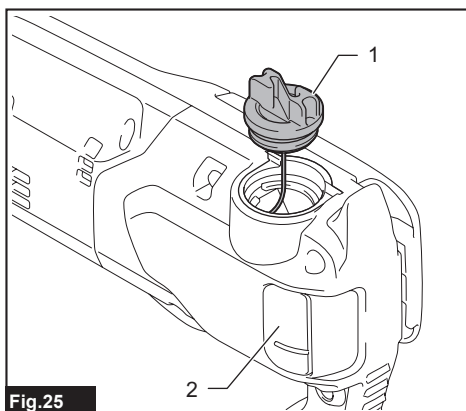


Fig.25

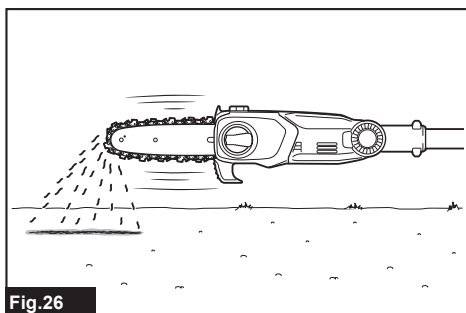


Fig.26

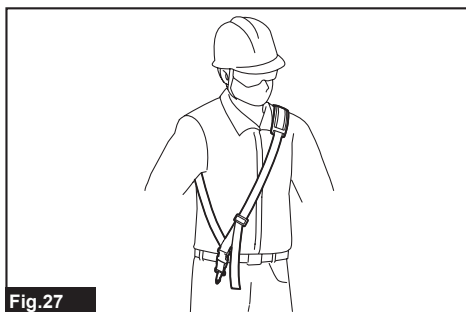


Fig.27

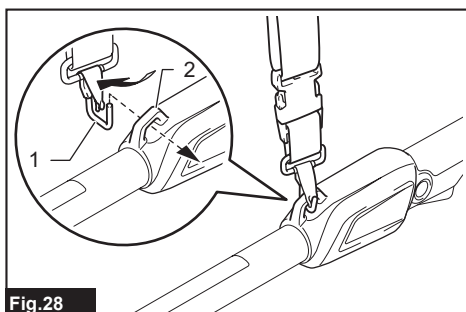
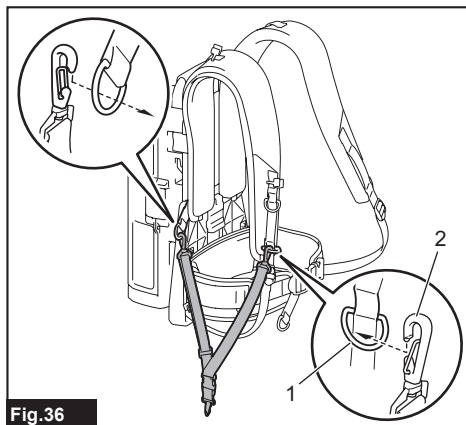
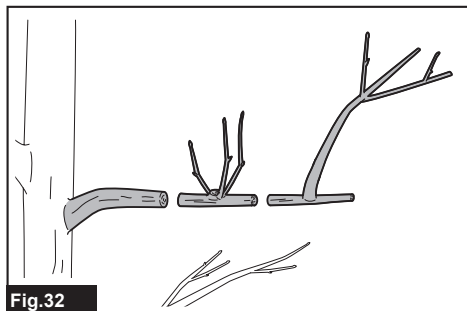
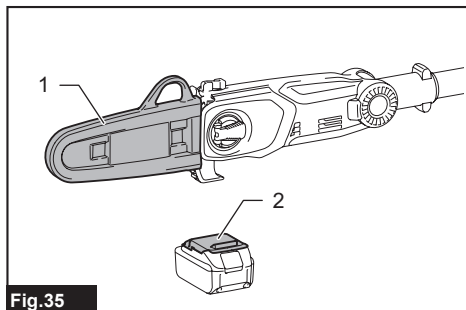
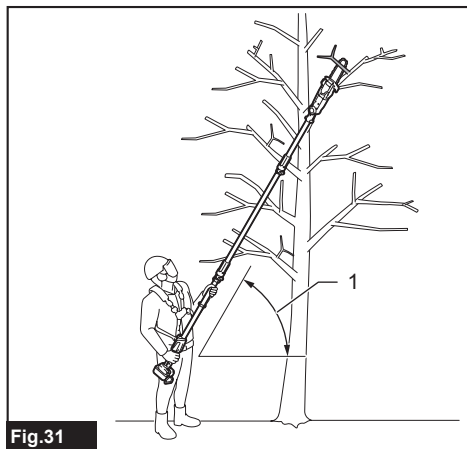
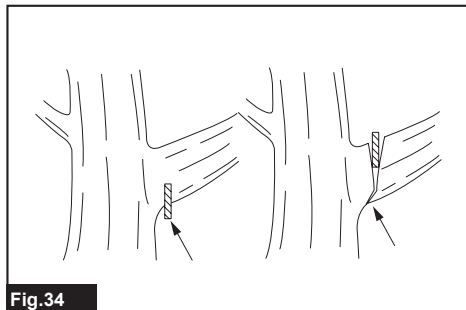
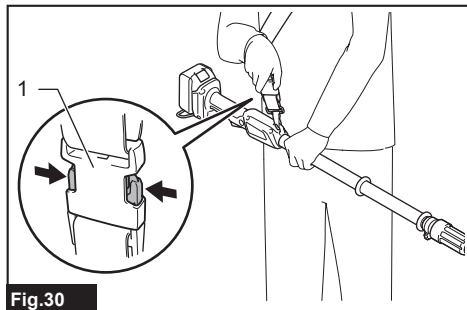
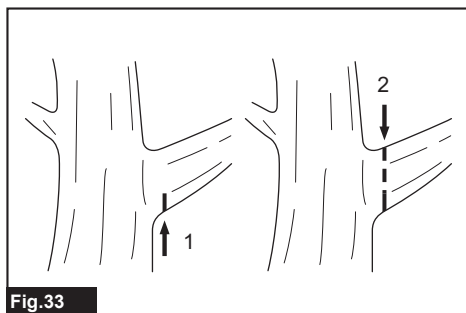
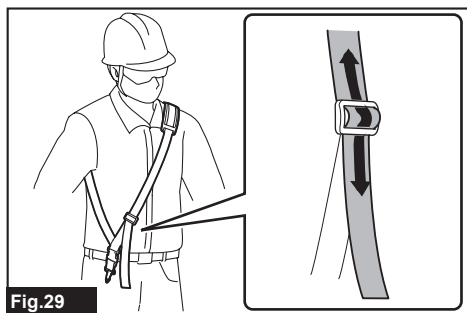
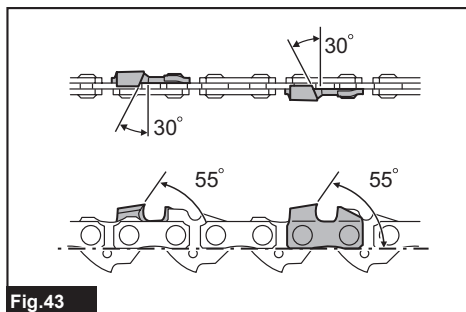
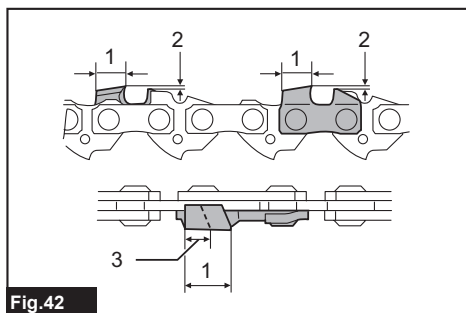
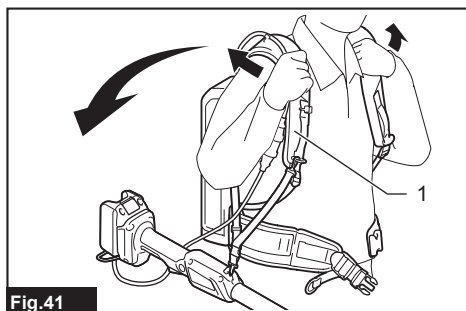
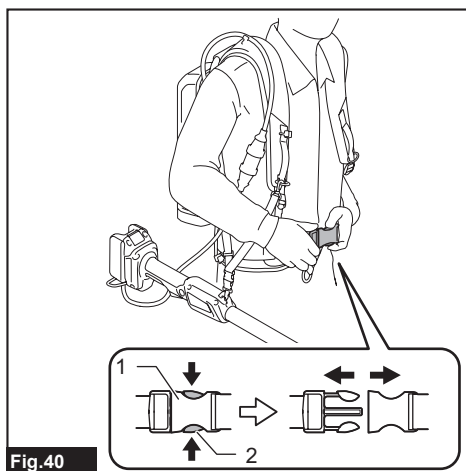
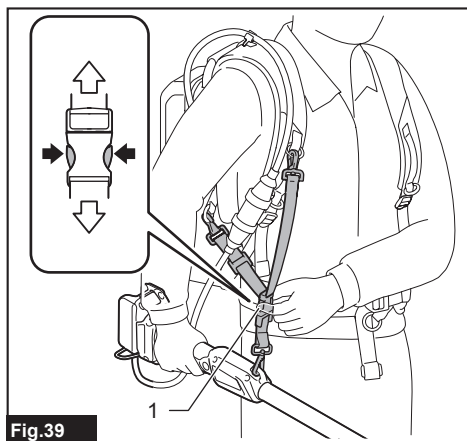
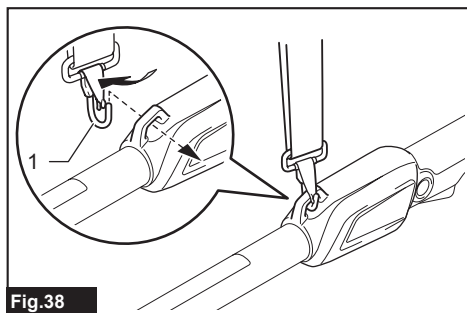
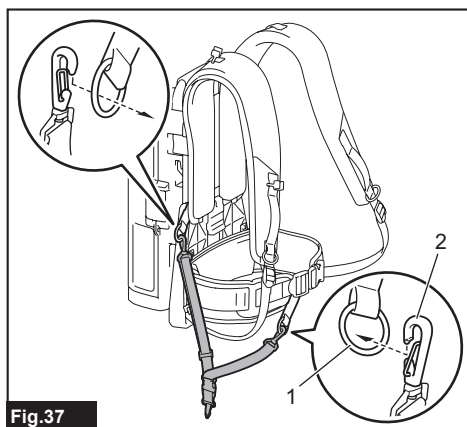


Fig.28





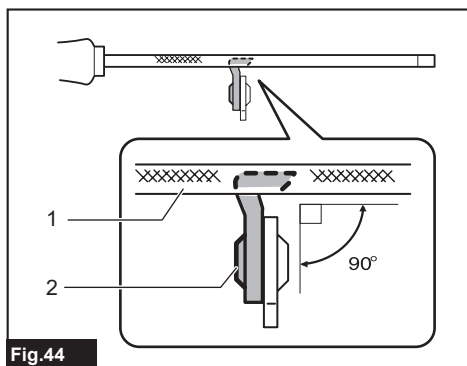


Fig.44

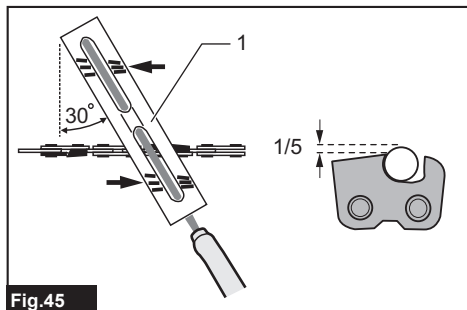


Fig.45

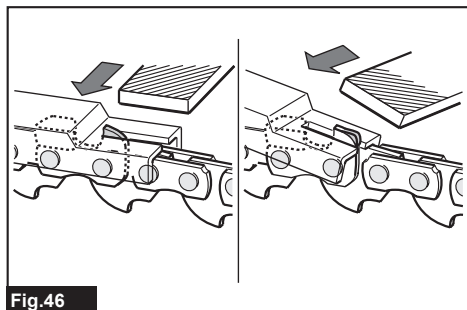


Fig.46

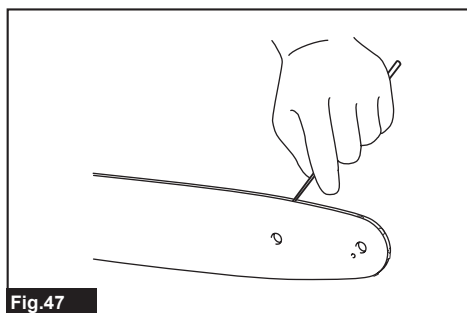


Fig.47

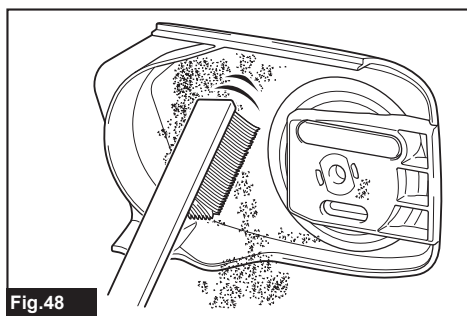


Fig.48

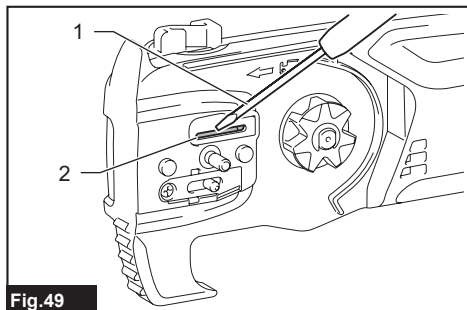


Fig.49

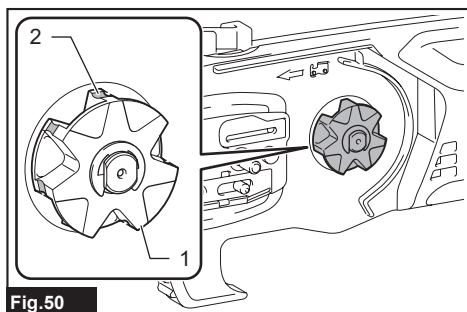


Fig.50

RÉSZLETES LEÍRÁS

Típus:		DUA200
Teljes hossz (vezetőrúd és tartozék nélkül)		1620 mm / 2520 mm
Névleges feszültség		18 V, egyenáram
Nettó tömeg	*1	3,2 kg
	*2	3,2 - 3,5 kg
Standard vezetőrúd hossz		200 mm
Javasolt vezetőrúd hossz	80TXL-el	200 mm
Alkalmazható fűrészlánc típusa (tájékoztadjon az alábbi táblázatból)		80TXL
Standard lánckerék	Fogak száma	7
	Osztás	0,325"
Láncsebesség		6,7 m/s (402 m/min)
A láncolajtartály űrtartalma		55 cm ³

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
- A műszaki adatok országról országra különbözhetnek.

*1: Tömeg a legnagyobb akkumulátorral, üres olajtartállyal, vezetőrúd, lánc, vállheveder és tartozék nélkül, az EN ISO11680-1 szerint.
*2: A legkisebb és legnagyobb tömeg kombinációja a 01/2014-es EPTA eljárás szerint. A súly a felszerelt tartozékoktól függően változhat, az akkumulátort is beleértve.

Alkalmazható akkumulátorok és töltők

Akkumulátor	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Töltő	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Lakóhelyétől függően előfordulhat, hogy a fent felsorolt akkumulátorok és töltők nem érhetőek el.

FIGYELMEZTETÉS: Csak a fentiekben felsorolt akkumulátorokat és töltőket használja. Bármilyen más akkumulátor vagy töltő használata sérüléseket és/vagy tüzet okozhat.

Ajánlott kábellel csatlakoztatott áramforrás

Hordozható tápegység	PDC01
----------------------	-------

- Lakóhelyétől függően előfordulhat, hogy a fent felsorolt kábellel csatlakoztatott áramforrás(ok) nem érhető(k) el.
- A kábellel csatlakoztatott áramforrás használata előtt olvassa el az utasításokat és a figyelmeztető jeleket.

Fűrészlánc, vezetőrúd és lánckerék kombinációja

Fűrészlánc típusa		80TXL
Láncszemek száma		38
Vezetőrúd	Láncvezető lap hosszúsága	200 mm
	Vágási hossz	185 mm
	Osztás	0,325"
	Mérce	1,1 mm
	Típus	Fogaskerekes végű láncvezető
Lánckerék	Fogak száma	7
	Osztás	0,325"

FIGYELMEZTETÉS: Megfelelő láncvezető-fűrészlánc párosítást használjon. Ellenkező esetben személyi sérülést szenvedhet.

Szimbólumok

A következőkben a berendezésen esetleg használt jelképek láthatók. A szerszám használata előtt bizonyosodjon meg arról hogy helyesen értelmezi a jelentésüket.

	Óvja a készüléket eső és nedvesség hatásától.
	Olvassa el a használati utasítást.
	Viseljen sisakot, védőszemüveget és fülvédőt.
	Viseljen védőkesztyűt.
	Viseljen csúszásmentes talpú, merev cipőt/cizmát. Acélbetétes lábbeli viselete javasolt.
	Figyeljen az elektromos vezetékekre. Áramütés kockázata.
	A közelben tartózkodók legalább 15 m távolságra legyenek.
	A legnagyobb megengedett vágáshossz
	A lánc mozgási iránya
	Láncolajtartály
	Csak EU-tagállamok számára Mivel a berendezésben veszélyes alkatrészek vannak, az elektromos és elektronikus berendezések, akkumulátorok és elemek hulladékaik negatív hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. Az elektromos és elektronikus készülékeket vagy akkumulátorokat ne dobja a háztartási szeméttel! Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról és az akkumulátorokról és elemekről, valamint az akkumulátorok és elemek hulladékaikról szóló európai irányelvnek, valamint a nemzeti jogszabályokhoz történő adaptálásának megfelelően a használt elektromos berendezéseket, elemeket és akkumulátorokat külön kell tárolni, és a települési hulladék elkülönített gyűjtőhelyére kell szállítani a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően. Ezt jelzi a berendezésen elhelyezett áthúzott kerek kuka szimbólum.



Garantált hangteljesítményszint az EU szabványi zajvédelmi irányelvnek megfelelően.



Hangteljesítményszint Ausztrália NSW tartománya zajszabályozási rendelete szerint

Rendeltetés

A szerszám ágak vagy gallyak metszésére szolgál.

Zaj

A tipikus A-súlyozású zajszint, a ISO22868(ISO11680-1) szerint meghatározva:
Hangnyomásszint (L_{pA}): 79 dB(A)
Hangteljesítményszint (L_{WA}): 87 dB (A)
Bizonytalanság (K): 3 dB(A)

MEGJEGYZÉS: A zajkibocsátás értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

MEGJEGYZÉS: A zajkibocsátás értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

FIGYELMEZTETÉS: Viseljen fülvédőt!

FIGYELMEZTETÉS: A szerszám zajkibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától, különösen a feldolgozott munkadarab fajtájától függően.

FIGYELMEZTETÉS: Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

Vibráció

Bal fogantyú (előlő markolat)		Jobb fogantyú (hátsó markolat)		Hatályos szabvány
ah (m/s ²)	Bizonytalanság K (m/s ²)	ah (m/s ²)	Bizonytalanság K (m/s ²)	
2,5 vagy kisebb	1,5	2,5 vagy kisebb	1,5	ISO22867(ISO11680-1)

MEGJEGYZÉS: A rezgés teljes értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

MEGJEGYZÉS: A rezgés teljes értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

▲FIGYELMEZTETÉS: A szerszám rezgés kibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától, különösen a feldolgozott munkadarab fajtájától függően.

▲FIGYELMEZTETÉS: Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek mellett vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

Megfelelőségi nyilatkozatok

Csak európai országokra vonatkozóan

A megfelelőségi nyilatkozatok a jelen használati kézikönyv „A” mellékletében található.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

A szerszámgépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

▲FIGYELMEZTETÉS Olvassa el a szerszámgéphez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és a műszaki adatokat. A következőkben leírt utasítások figyelmen kívül hagyása elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

A figyelmeztetésekben szereplő "szerszámgép" kifejezés az Ön hálózatról (vezetékes) vagy akkumulátorról (vezeték nélküli) működtetett szerszámgépére vonatkozik.

Akkumulátoros magassági ágvágóra vonatkozó biztonsági figyelmeztetések

Általános óvintézkedések

1. A szerszám elindítása előtt olvassa el ezt a használati utasítást, hogy megismerje a szerszám kezelését.
2. A szerszámot ne adja kölcsön olyan személynek, aki nem rendelkezik a szerszám használatához szükséges tapasztalattal és tudással.
3. A szerszám kölcsönadása esetén ezt a használati utasítást is mindig adja át.
4. Ne engedje, hogy gyermekek és 18 év alatti fiatalok használják a szerszámot. Tartsa őket távol a szerszámtól.
5. A szerszámmal végzendő munkák különleges óvatosságot és figyelmet igényelnek.
6. Soha ne használja a szerszámot alkohol vagy kábítószer hatása alatt, illetve ha betegnek vagy fáradtnak érzi magát.
7. Soha ne alakítsa át a szerszámot.

8. Ne használja a szerszámot rossz időjárási körülmények esetén, különösen, ha villámlás várható. Ez csökkenti a villámcsapás veszélyét.
9. Nemzeti szabályozás korlátozhatja a szerszám használatát. Tartsa be a hazájában a szerszám használatára vonatkozó előírásokat.

Személyi védőfelszerelések

1. Védősisak, védőszemüveg és védőkesztyű használatával óvja magát a repülő hulladékoktól és leeső tárgyaktól.
2. A halláskárosodás elkerülése érdekében használjon hallásvédő eszközt, például fülvédőt.
3. A biztonságos munkavégzés érdekében viseljen megfelelő ruházatot, például munkaoverallt és csúszámentes talpú, merev bakancsot. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszereket. A bő ruhák, ékszerek vagy a hosszú haj beleakadhatnak a mozgó részekbe.
4. Ha a fűrészláncot kezeli vagy a lánc feszességet állítja be, viseljen védőkesztyűt. A fűrészlánc súlyosan megvághatja a csupasz kezét.

A munkaterület biztonsága

1. Tartsa a szerszámot legalább 15 m távolságra az elektromos vezetékektől és kommunikációs kábelektől (ideértve az azokkal esetleg érintkező ágakat is). A nagyfeszültségű vezetékek megérintése a szerszámmal halált vagy súlyos sérülést okozhat. A munka megkezdése előtt keresse meg a munkaterületen lévő elektromos vezetékeket és villanypásztorokat.
2. A szerszámot csak nappal, jó látási viszonyok mellett használja. Sötétben vagy ködös időben ne használja a szerszámot.
3. Ne használja instabil vagy csúszós felületen, illetve meredek lejtőn állva. A hideg évszakokban óvakodjon a jeges vagy havas felületektől, és ügyeljen lábai biztos megtámasztására.
4. Üzemeltetés közben tartson minden személyt és állatot legalább 15 m távolságra a szerszámtól. Ha valaki közelebb jön, azonnal állítsa le a szerszámot.
5. Ha két vagy több emberrel dolgozik, tartsanak legalább 15 m-es távolságot egymás között, és jelöljenek ki egy felügyelőt.
6. Használat előtt vizsgálja át a teljes munkaterületet, hogy található-e rajta drótkerítés, fal vagy egyéb szilárd tárgy. Ezek a fűrészlánc sérülését okozhatják.

Felkészülés

1. A szerszám összeszerelése vagy beállítása előtt mindig állítsa le a szerszámot, és távolítsa el az akkumulátort.
2. A fűrészlánc kezelése vagy a lánc feszességének állítása előtt vegyen fel védőkesztyűt.
3. A szerszám elindítása előtt mindig ellenőrizze, hogy a szerszám sértetlen-e, nincsenek-e benne meglazult csavarok vagy csavaranyák,

- valamint, hogy megfelelően van-e összeszerelve. Érezze meg a tompa fűrészláncot. Ha a fűrészlánc elhajlott vagy sérült, cserélje ki. Ellenőrizze, hogy minden vezérlőkar és kapcsoló erőfeszítés nélkül használható-e. Tisztítsa, majd szárítsa meg a markolatokat.
4. Soha ne kísérelje meg elindítani a szerszámot, ha a szerszám sérült vagy nincs teljesen összeszerelve. Ellenkező esetben súlyosan megsérülhet.
 5. Igazítsa úgy a vállhevedert, hogy megfelelően kezelje testméretének.
 6. Állítsa be megfelelően a lánc feszességét. Töltse újra a láncolajat, ha szükséges.

A szerszám beindítása

1. A szerszám beindítása előtt vegyen fel személynél védőfelszerelést.
2. A szerszám elindítása előtt győződjön meg róla, hogy ne legyenek személyek vagy állatok a munkaterületen.
3. Az akkumulátor behelyezésekor tartsa távol a fűrészláncot és a vezetőrudat a testétől és más tárgyaktól, ideértve a talajt is. A fűrészlánc elmozdulhat indításkor, és súlyos sérülést okozhat vagy károsíthatja a fűrészláncot és/vagy más tulajdont.
4. Helyezze a szerszámot szilárd talajra. Tartson jó egyensúlyt, és álljon biztosan a lábán.

Működtetés

1. Vészhelyzetben azonnal állítsa le a szerszámot.
2. Ha használat közben szokatlan körülményeket észlel (pl. zajt, rezgést), kapcsolja ki a szerszámot. Ne használja a szerszámot a hiba okának felfedezéséig és elhárításáig.
3. A szerszám kikapcsolása után a fűrészlánc rövid ideig még tovább mozog. Ne nyúljon hozzá azonnal a fűrészláncához.
4. Használat közben használja a vállhevedert. A szerszámot tartsa erősen a jobb oldalon.
5. Az előlő markolatot a bal kezével, míg a hátsó markolatot a jobb kezével fogja meg, függetlenül attól, hogy Ön jobb- vagy balkezes. Megfelelően markolja meg az ujjai és hüvelykujja segítségével a markolatokat.
6. Kizárólag a szigetelt markolási felületeinél fogva tartsa a szerszámot, mert fennáll a veszélye, hogy a fűrészlánc rejtett vezetékekbe ütközik. Ha a fűrészlánc áram alatti vezetékekkel érintkezik, a meghosszabbított metsző fém alkatrészei is áram alá kerülhetnek, így azok megrázzhatják a kezelőt.
7. Soha ne kísérelje meg egy kézzel használni a szerszámot. Az egyensúlyvesztés súlyos vagy akár halálos sérülést eredményezhet. A sérülés kockázatának csökkentése érdekében kezeit és lábait tartsa távol a fűrészlánctól.
8. Ne hajoljon előre túlságosan. Mindig megfelelően szilárd helyzetben és egyensúlyba megtartásával dolgozzon. A megbotlás elkerülése érdekében figyeljen a rejtett akadályokra, mint például facsonkokra, gyökerekre és árkokra. Takarítsa el az útból a lehullott faágakat és az egyéb akadályokat.

9. Az egyensúlyvesztés elkerülése érdekében soha ne dolgozzon létrán vagy fán állva.
10. Ha a szerszámot erős ütés éri, illetve leesik, a munka folytatása előtt ellenőrizze annak állapotát. Ha bármilyen károsodást észlel vagy felmerül a károsodás gyanúja, ellenőrzésért és javításért forduljon a hivatalos Makita szervizközponthoz.
11. Ne érintse meg a szerszám fejét. A szerszám feje működés közben felforrósodik.
12. Tartson pihenőt, nehogy a fáradtság miatt elveszíte uralmát a szerszám felett. Célszerű óránként 10 - 20 perc pihenőt tartani.
13. Ha a szerszámot akár csak rövid időre is magára hagyja, mindig kapcsolja ki a szerszámot, vagy távolítsa el az akkumulátort. A működő és magára hagyott szerszámot illetéktelen személyek is használhatják, ami súlyos balesetekhez vezethet.
14. Használat közben ne emelje a jobb kezét a váll magassága fölé.
15. A használat során soha ne üsse neki a fűrészláncot kemény akadályoknak, pl. köveknek vagy szegeknek. Különösen akkor vigyázzon, amikor falak, drótkerítések vagy hasonló közelében vág le ágakat.
16. Ha ágak akadnak a szerszámba, mindig állítsa le a szerszámot, és távolítsa el az akkumulátort. Másik esetben a véletlen beindítás súlyos sérülést okozhat.
17. Ha a fűrészlánc eltömődik, mindig kapcsolja ki a szerszámot, és tisztítás előtt távolítsa el az akkumulátort.
18. Gallyak vágása előtt gondoskodjon egy területről, ahová menekülhet a leeső gallyak elől. Először tisztítsa meg a munkaterületet az akadályoktól, például gallyaktól és ágaktól. Vigyen minden szerszámot és más tárgyat a menekülési területre egy másik biztonságos helyre.
19. Ágak és gallyak vágása előtt ellenőrizze azok esési irányát, figyelembe véve az ágak és gallyak állapotát, a szomszédos fákat, a szél irányát stb. Fordítson nagy figyelmet a földre eső ágak esési irányára és a visszapattanásra.
20. Soha ne tartsa a szerszámot 60°-osnál nagyobb szögben. Másik esetben a leeső tárgyak megüthetik a kezelőt, és súlyos sérülést okozhatnak. Soha ne álljon az éppen vágott gally alatt.
21. Figyeljen a törött vagy meghajlott ágakra. Vágáskor visszapattanhatnak, váratlan sérülést okozva.
22. A kiválasztott gally levágása előtt távolítsa el a közeléből az ágakat és a leveleket. Másik esetben a fűrészlánc beléjük akadhat.
23. Annak megakadályozása érdekében, hogy a fűrészlánc beakadjon a fűrészjáratba, ne engedje el a kart, mielőtt kihúzza a fűrészláncot a fűrészjáratból.
24. Ha a fűrészlánc beakadt a fűrészjáratba, azonnal állítsa meg a szerszámot, és óvatosan mozgassa úgy az ágot, hogy tágtítsa a fűrészjáratot, és elengedje a fűrészláncot.

25. Kerülje el a visszarúgást (a kezelő irányába ható forgó reaktív erőt). A visszarúgás elkerülése érdekében soha ne használja a vezetőrúd orrát, és ne végezzen áthatoló vágást. Mindig figyeljen a vezetőrúd orrának helyzetére.
26. Ellenőrizze gyakran a lánc feszességét. A lánc feszességének ellenőrzése vagy beállítása előtt állítsa le a szerszámot, és távolítsa el az akkumulátort. Ha a lánc laza, húzza meg.

Vibráció

1. A túlzott vibrációnak való kitétség a kezelő ereinek és idegrendszerének károsodását okozhatja, valamint a következő tüneteket okozza az ujjakban, a kezekben vagy a csuklóknál: „Álmosság” (zsibbadtság), bizsergő érzés, fájdalom, szűrő fájdalomérzet, a bőr vagy annak színének elváltozása. Ha ezen tünetek bármelyikét észleli önmagán, forduljon orvoshoz.
A „fehér ujj betegség” kockázatának csökkentése érdekében tartsa melegen kezeit a működés alatt, és mindig végezze el a szerszám és tartozékainak karbantartását.
Az üzemidővel kapcsolatban kövesse a helyi előírásokat vagy az orvos tanácsát.

Szállítás

1. A szerszám szállítása előtt állítsa le a szerszámot, és távolítsa el az akkumulátort. Szállítás során mindig tegye fel a láncvezető burkolatát.
2. A szerszámot vízszintes helyzetben, markolatánál fogva szállítsa.

Karbantartás

1. A berendezést hivatalos szervizközpontunkban szervizeltesse, és mindig kizárólag eredeti cserealkatrészeket használjon. A nem megfelelő javítás és karbantartás rövidítheti a szerszám élettartamát, és növeli a balesetek bekövetkezésének kockázatát.
2. Bármiféle karbantartási vagy javítási munka, illetve a szerszám tisztítása előtt mindig kapcsolja azt ki, és távolítsa el az akkumulátort. Várjon, amíg a szerszám lehül.
3. A fűrészlánc kezelésekor mindig viseljen védőkesztyűt.
4. Minden egyes használat után húzza meg a csavarokat és az anyákat, kivéve a beállítócsavarokat.
5. Tartsa élesen a fűrészláncot. Ha a fűrészlánc eltompul, és a vágási teljesítmény gyenge, forduljon a hivatalos Makita szervizközponthoz, hogy élesítsék meg vagy cseréeljék ki egy újra.
6. Soha ne próbálkozzon olyan karbantartási vagy javítási művelettel, amelyet ez a használati utasítás nem tartalmaz. Az ilyen műveletek elvégzéseért forduljon a hivatalos Makita szervizközponthoz.
7. Csak eredeti Makita pótalkatrészeket és tartozékokat használjon. Más szállítótól származó alkatrészek és tartozékok használata a szerszám meghibásodását, anyagi kárt és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

Tárolás

1. A szerszám tárolása előtt végezzen átfogó tisztítást és karbantartást. Helyezze fel a láncvezető burkolatát. Távolítsa el az akkumulátort. A szerszám lehűlése után eressze le a láncolajat.
2. A szerszámot száraz helyen, magasan vagy elzártan tárolja, hogy gyerekek ne férjenek hozzá.
3. A szerszámot ne tárolja falnak vagy bármi másnak döntve. Ebből a helyzetből váratlanul eldőlhethet, és sérülést okozhat.

Az elektromos áramra és az akkumulátorra vonatkozó biztonsági tudnivalók

1. Az akkumulátor(oka)t ne dobja tűzbe. Az akkumulátor felrobbanhat. Nézzon utána, hogy a helyi törvények tartalmaznak-e az ártalmatlanításra vonatkozó különleges rendelkezéseket.
2. Ne nyissa fel és ne vágja szét az akkumulátor(oka)t. A kifolyt elektrolit korrozív hatású, továbbá a szem és a bőr sérülését okozhatja. Lenyelése mérgezést okozhat.
3. Ne töltse az akkumulátort esőben vagy nedves helyen.
4. Ne töltse az akkumulátort kültéren.
5. Ne kezelje a töltőt, beleértve a töltőcsatlakozót, és a töltő kivezetéseit nedves kézzel.
6. Kerülje a veszélyes környezetet. Ne használja a gépet nyirkos, nedves helyen, és ne tegye ki esőnek. A gépbe kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

FIGYELMEZTETÉS: NE HAGYJA, hogy (a termék többszöri használatából eredő) kényelem és megszokás váltsa fel a termék biztonsági előírásainak szigorú betartását. A HELYTELEN HASZNÁLAT és a használati útmutatóban szereplő biztonsági előírások megszegése súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

Fontos biztonsági utasítások az akkumulátorra vonatkozóan

1. Az akkumulátor használata előtt tanulmányozza át az akkumulátortöltőn (1), az akkumulátoron (2) és az akkumulátorral működtetett terméken (3) olvasható összes utasítást és figyelmeztető jelzést.
2. Ne szerelje szét, és ne módosítsa az akkumulátort. Tűzet, túlzott hő vagy robbanást okozhat.
3. Ha a működési idő nagyon lerövidült, azonnal hagyja abba a használatot. Ez a túlmelegedés, esetleges égések és akár robbanás veszélyével járhat.
4. Ha elektrolit kerül a szemébe, mossa ki azt tiszta vízzel és azonnal kérjen orvosi segítséget. Ez a látásának elvesztését okozhatja.
5. Ne zárja rövidre az akkumulátort:
 - (1) Ne érjen az érintkezőkhöz elektromosan vezető anyagokkal.

- (2) Ne tárolja az akkumulátort más fémtárgyakkal, mint pl. szegekkel, érmékkel, stb. egy helyen.
- (3) Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy esőnek.
Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramerősséget, túlmelegedést, égéseket, sőt akár meghibásodást is okozhat.
6. Ne tárolja és használja a szerszámot vagy az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 °C-t (122 °F).
7. Ne égesse el az akkumulátort még akkor sem, ha az komolyan megsérült vagy teljesen felhasználódott. Az akkumulátor a tűzben felrobbanhat.
8. Ne szúrja meg, ne vágja meg, ne törje össze, ne dobja el és ne ejtse le az akkumulátort, illetve ne üsse hozzá kemény tárgyhoz. Az ilyen magatartás tüzet, túlzott hőt vagy robbanást okozhat.
9. Ne használjon sérült akkumulátort.
10. A készülékben található lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes árukkal kapcsolatos előírások vonatkoznak.
A termék pl. harmadik felek, fuvarozó cégek stb. által történő szállítása esetén minden esetben tartsa szem előtt a csomagoláson és a címkén található speciális követelményeket.
A termék szállításra történő felkészítése esetén vegye fel a kapcsolatot egy veszélyes anyagokkal foglalkozó szakemberrel. Kérjük, hogy az esetlegesen szigorúbb nemzeti előírásokat is vegye figyelembe.
Ragassza le a kiálló érintkezőket, illetve oly módon csomagolja be az akkumulátort, hogy az ne tudjon elmozdulni a csomagolásban.
11. Az akkumulátor ártalmatlanításakor vegye ki azt a szerszámból, és ártalmatlanítsa egy biztonságos helyen. Az akkumulátor ártalmatlanításakor tartsa be a helyi előírásokat.
12. Az akkumulátorokat csak a Makita által megjelölt termékekhez használja. Ha az akkumulátorokat azokkal nem kompatibilis termékekbe helyezi, az tűzhöz, túlmelegedéshez, robbanáshoz vagy elektrolízisvárgáshoz vezethet.
13. Ha a szerszám hosszabb ideig nincs használatban, az akkumulátort ki kell venni a szerszámból.
14. Használat közben és után az akkumulátor felforrósodhat, ami égési sérülést vagy alacsony hőmérsékletű égési sérülést okozhat. Figyeljen oda a forró akkumulátor kezelésére.
15. Ne érintse meg közvetlenül a szerszám érintkezőjét, mert elég forró lehet ahhoz, hogy égési sérüléseket okozzon.
16. Ne engedje, hogy forgács, por vagy sár tapadjon az akkumulátor érintkezőire, lyukaiba és hornyaiiba. Az felfelfordulást, tüzet, robbanást és a szerszám vagy az akkumulátor meghibásodását okozhatja, ami égési és személyi sérülésekhez vezet.
17. Hacsak a szerszám nem támogatja a nagyfeszültségű elektromos vezetékek közelében történő használatot, ne használja az akkumulátort nagyfeszültségű elektromos vezetékek közelében. Az a szerszám vagy az akkumulátor hibás működését vagy meghibásodását okozhatja.
18. Tartsa távol a gyermekektől az akkumulátort.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

⚠VIGYÁZAT: Csak eredeti Makita akkumulátorokat használjon. A nem eredeti Makita akkumulátorok vagy módosított akkumulátorok használata esetén az akkumulátor felrobbanhat, ami tüzet, személyi sérülést és anyagi kárt okozhat. A Makita szerszáma és töltőre vonatkozó Makita garanciát is érvénytelenítheti.

Tippek az akkumulátor maximális élettartamának eléréséhez

1. Töltse fel az akkumulátort, mielőtt teljesen lemerülne. Állítsa le a gépet, és töltsen fel az akkumulátort, ha a gép erejének csökkenését észleli.
2. Soha ne töltsen újra a teljesen feltöltött akkumulátort. A túltöltés csökkenti az akkumulátor élettartamát.
3. Töltse az akkumulátort szobahőmérsékleten, 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) között. Töltés előtt hagyja lehűlni a felforrósodott akkumulátort.
4. Ha nem használja az akkumulátort, vegye ki a szerszámból vagy a töltőből.
5. Töltse fel az akkumulátort, ha hosszabb ideje (több mint hat hónapja) nem használta azt.

ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA

► Ábra1

1	Fogantyúmodul	2	Középső hosszabbító rúd	3	Fűrészfej modul
4	Akasztókapocs	5	Kireteszelőgomb	6	Akkumulátor
7	Kapcsológomb	8	Hátsó markolat	9	Fűrészlánc
10	Vezetőrúd	11	Olajtartály záró sapkája	12	Kar
13	Fejszőgbeállító gomb	14	Láncvezető burkolata	15	Elülső markolat

A MŰKÖDÉS LEÍRÁSA

⚠ VIGYÁZAT: Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátor eltávolításra került mielőtt beállít vagy ellenőriz valamilyen funkciót a szerszámon.

Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása

⚠ VIGYÁZAT: Mindig kapcsolja ki az eszközt, mielőtt behelyezi vagy eltávolítja az akkumulátort.

⚠ VIGYÁZAT: Az akkumulátor behelyezésekor vagy eltávolításakor erősen fogja meg a szerszámot és az akkumulátort. Ha nem fogja erősen a szerszámot és az akkumulátort, azok kicsúszhatnak a kezei közül, ami a szerszám és az akkumulátor károsodásához, de akár személyi sérüléshez is vezethet.

Az akkumulátor beszereléséhez illessze az akkumulátor nyelvét a burkolaton található vágatba, és csúsztassa a helyére. Egészen addig tolja be, amíg az akkumulátor egy kis kattánással a helyére nem ugrik. Ha látható a piros jel az ábrán látható módon, akkor nem kattant be teljesen.

Az akkumulátoregység kivételéhez nyomja be az akkumulátoregység elején található gombot, és húzza le a gépről.

► **Ábra2:** 1. Piros jel 2. Gomb 3. Akkumulátor

⚠ VIGYÁZAT: Mindig tolja be teljesen az akkumulátort, amíg a piros jel el nem tűnik. Ha ez nem történik meg, akkor az akkumulátor kieshet a szerszámból, és Önnek vagy a környezetében másnak sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT: Ne erőltesse az akkumulátort behelyezésre. Ha az akkumulátor nem csúszik be könnyedén, akkor nem megfelelően lett behelyezve.

Az akkumulátor töltöttségének jelzése

Csak állapotjelzős akkumulátorok esetén

Nyomja meg az ellenőrzőgombot, hogy az akkumulátor töltöttség-jelző megmutassa a hátralévő akkumulátor-kapacitást. Ekkor a töltöttség-szint-jelző lámpák néhány másodpercre kigyulladnak.

► **Ábra3:** 1. Jelzőlámpák 2. Check (ellenőrzés) gomb

Jelzőlámpák			Töltöttségi szint
Világító lámpa	KI	Villogó lámpa	
			75%-tól 100%-ig
			50%-tól 75%-ig
			25%-tól 50%-ig

Jelzőlámpák			Töltöttségi szint
Világító lámpa	KI	Villogó lámpa	
			0%-tól 25%-ig
			Töltse fel az akkumulátort.
			Lehetséges, hogy az akkumulátor meghibásodott.

MEGJEGYZÉS: Az adott munkafeltételektől és a környezet hőmérsékletétől függően a jelzett töltöttségi szint némileg eltérhet a tényleges töltöttségi szinttől.

MEGJEGYZÉS: Az első (bal oldali szélső) jelzőlámpa villog, ha az akkumulátorvédelem rendszer működik.

Szerszám-/akkumulátorvédelem rendszer

A gép szerszám-/akkumulátorvédelem rendszerrel van felszerelve. A rendszer automatikusan kikapcsolja a motor áramellátását, így megnöveli a szerszám és az akkumulátor élettartamát. A gép használat közben automatikusan leáll, ha a szerszám vagy az akkumulátor a következő állapotok valamelyikébe kerül:

Túlterhelésvédelem

Ha az akkumulátort úgy használják, hogy az rendelenesen nagy áramot vesz fel, a szerszám automatikusan leáll. Ilyenkor engedje fel a kapcsológombot, hogy leállítsa és elkerülje azt az alkalmazást, amely a szerszám túlterhelését okozta. Ezután nyomja le a kireteszelőgombot, és húzza meg a kapcsológombot az újraindításhoz.

Túlmelegedés elleni védelem

Ha a szerszám vagy az akkumulátor túlmelegedett, a gép automatikusan leáll. Ilyenkor hagyja lehűlni a szerszámot és az akkumulátort, mielőtt újraindítaná a szerszámot.

MEGJEGYZÉS: Magas hőmérsékletű környezetben valószínűleg működésbe lép a túlmelegedés elleni védelem, és a szerszám automatikusan leáll.

Mélykisütés elleni védelem

Amikor az akkumulátor kapacitása már alacsony, a szerszám automatikusan leáll. Ebben az esetben vegye ki az akkumulátort a szerszámból, majd töltsse fel azt.

A kapcsoló használata

FIGYELMEZTETÉS: Az Ön biztonsága érdekében ez a szerszám kireteszelőgombbal van felszerelve, ami meggátolja a szerszám véletlen beindulását. SOHA ne használja ezt a szerszámot, ha az akkor is beindul amikor Ön a kireteszelőgomb megnyomása nélkül húzza meg a kapcsológombot. A további használat ELŐTT vigye vissza a szerszámot a hivatalos szervizközpontunkba a megfelelő javításra.

FIGYELMEZTETÉS: SOHA ne ragassza le a kireteszelőgombot, vagy iktassa ki annak működését.

VIGYÁZAT: Mielőtt behelyezi az akkumulátort a szerszámba, mindig ellenőrizze, hogy a kapcsológomb hibátlanul működik és felengedéskor „OFF” állásba áll-e.

MEGJEGYZÉS: Ha nem nyomta le a kireteszelőgombot, ne húzza túl erősen a kapcsológombot. Ez a kapcsoló törését okozhatja.

A kapcsológomb véletlen meghúzását egy kireteszelőgomb gátolja meg. A szerszám bekapcsolásához nyomja le a kireteszelőgombot, majd húzza meg a kapcsológombot. A megállításhoz engedje el a kapcsológombot.

► **Ábra4:** 1. Kapcsológomb 2. Kireteszelőgomb

Elektronikus funkció

A szerszámot a könnyebb használat érdekében elektronikus funkciókkal szerelték fel.

- Elektromos fék
A szerszám elektromos fékkel rendelkezik. Ha a szerszámnak rendszeresen nem sikerül gyorsan leállnia a kapcsológomb felengedése után, szervizeltesse a szerszámot a Makita szervizközpontban.

ÖSSZESZERELÉS

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne csatlakoztasson két vagy több tengelyhosszabbító tartozékot. Ellenkező esetben az irányítás elvesztése súlyos sérülést okozhat.

VIGYÁZAT: Mindig győződjön meg róla, hogy eltávolította az akkumulátort, mielőtt bármilyen munkát végezne a szerszámon.

VIGYÁZAT: Ne érjen szabad kézzel a fűrészlánchoz. A fűrészlánc kezelésekor mindig viseljen kesztyűt.

A modulok összeszerelése

VIGYÁZAT: A fűrészfejmodul, a középső hosszabbító rúd és a fogantyúmodul összeszerelésekor helyezze a modulokat a talajra. Ha a modul függőleges helyzetben van összeszerelve, leeshet, és a környező tárgyaknak vagy embereknek csapódhat, balesetet vagy sérülést okozva.

VIGYÁZAT: Mindig győződjön meg arról, hogy a hüvely teljesen be van-e csavarozva. Ha a hüvelyt nem csavarja be teljesen, a szerelvények szétkapcsolódhatnak és személyi sérülést okozhatnak.

► **Ábra5:** 1. Fűrészfej modul 2. Középső hosszabbító rúd 3. Fogantyúmodul

1. Igazítsa egymáshoz a modulokon lévő háromszög jelzéseket, és illessze az egyiket a másikba.

A nyelv illeszkedni fog a horonyba.

► **Ábra6:** 1. Háromszög jelzés 2. Nyelv 3. Horony

2. Csúsztassa a hüvelyt a menethez, és forgassa a hüvelyt az óramutató járásával megegyező irányba, amíg meg nem áll.

A menetek végét teljesen le kell fednie a hüvelynek az ábrán látható módon.

► **Ábra7:** 1. Hüvely

A szerszám rövidítése

A szerszám rövidítéséhez csatlakoztassa a fűrészfejmodult és a fogantyúmodult közvetlenül, a középső hosszabbító rúd nélkül, az ábrán látható módon.

► **Ábra8:** 1. Fűrészfej modul 2. Fogantyúmodul

A fűrészlánc eltávolítása és felhelyezése

VIGYÁZAT: A fűrészlánc és a láncvezető közvetlenül a használat után még forró. Hagyja őket lehűlni, mielőtt bármilyen munkát végez a szerszámon.

VIGYÁZAT: A fűrészlánc felhelyezését és eltávolítását tiszta, fűrészportól és hasonló anyagoktól mentes helyen végezze el.

A fűrészlánc eltávolítása

A fűrészlánc eltávolításához hajtja végre a következő lépéseket:

1. Húzza fel a kart.

► **Ábra9:** 1. Kart

2. Forgassa el a kart az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a lánckerék fedele le nem jön.

► **Ábra10:** 1. Kart 2. Lánckerék fedele

3. Távolítsa el a lánckerék fedelét, majd vegye le a szerszám testéről a fűrészláncot és a vezetőrudat.

A fűrészlánc felszerelése

A fűrészlánc felhelyezéséhez hajtja végre a következő lépéseket:

1. Húzza fel a kart.
▶ **Ábra11:** 1. Kar
2. Forgassa el a kart az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a lánckerék fedele le nem jön.
▶ **Ábra12:** 1. Kar 2. Lánckerék fedele
3. Távolítsa el a lánckerék fedelét.
4. Igazítsa a vezetőrúd furatát a szerszámtest csapjához, majd helyezze el a vezetőrudat az ábrán látható módon.
▶ **Ábra13:** 1. Vezetőrúd 2. Furat 3. Csap

5. A csap rögzítéséhez csúsztassa a vezetőrudat a lánckerék felé.
▶ **Ábra14:** 1. Vezetőrúd 2. Csap
6. Vegye le a vezetőrudat a szerszámtestről.
7. Ellenőrizze a fűrészlánc irányát. Egyeztesse össze a fűrészlánc irányát a jellel a szerszámtesten.
▶ **Ábra15:** 1. Jel a szerszámtesten

8. Illessze a fűrészlánc egyik végét a vezetőrúd tetejére.
9. Illessze a fűrészlánc másik végét a lánckerék köré, majd csatlakoztassa a vezetőrudat a szerszámtesthez úgy, hogy a vezetőrúd furata egy vonalban legyen a szerszámtest csapjával.
▶ **Ábra16:** 1. Lánckerék

Nyomja a vezetőrudat a szerszámtesthez a csap kioldásához. A fűrészlánc feszessége automatikusan állítódik.

▶ **Ábra17:** 1. Fűrészlánc 2. Csap 3. Lánckerék

10. Helyezze fel a lánckerék fedelét úgy, hogy a szerszámtest fejescsavarja és a csapja egybe essen a lánckerék fedelén lévő megfelelőikkel.

▶ **Ábra18:** 1. Lánckerék fedele 2. Fejescsavar 3. Csap

11. Fordítsa el a kart az óramutató járásával megegyező irányba, és szorosan húzza meg, hogy rögzítse a lánckerék fedelét, majd állítsa vissza az eredeti helyzetbe.

▶ **Ábra19:** 1. Kar 2. Lánckerék fedele

Győződjön meg arról, hogy a fűrészlánc hajtókarja biztonságosan ül a lánckeréken, és hogy a fűrészlánc megfelelően ül a vezetőrúd sínhornyában. Győződjön meg arról, hogy a fűrészlánc nem lazul meg, és a fűrészlánc simán mozgatható előre-hátra. Ha szükséges, állítsa be a fűrészlánc feszességét a fűrészlánc feszességének beállítása szakaszban leírtak szerint.

A fűrészlánc feszességének beállítása

⚠ VIGYÁZAT: A túl laza lánc leugorhat a lánctetőről, az pedig sérülést vagy balesetet okozhat.

Idővel a fűrészlánc meglazulhat. Használat előtt időről időre ellenőrizze a fűrészlánc feszességét.

Ha a fűrészlánc laza, állítson a láncteszésén.

1. Húzza fel a kart.

▶ **Ábra20:** 1. Kar

2. Fordítsa el kissé a kart az óramutató járásával ellentétes irányba a lánckerék fedelének kismértékű meglazításához. A láncteszés automatikusan állítódik.

▶ **Ábra21:** 1. Kar 2. Lánckerék fedele

3. Fordítsa el a kart az óramutató járásával megegyező irányba, és szorosan húzza meg, hogy rögzítse a lánckerék fedelét, majd állítsa vissza az eredeti helyzetbe.

▶ **Ábra22:** 1. Kar 2. Lánckerék fedele

A fej szögének beállítása

⚠ VIGYÁZAT: A fej szögének beállításakor a sérülések elkerülése érdekében rögzítse a lánctető burkolatát.

⚠ VIGYÁZAT: Vigyázzon, hogy az ujjai ne akadjanak be a fej és a rúd közé.

A fej 9 szögbe állítható be. Kövesse az alábbi lépéseket:

1. Tartsa a szerszámot az ábrán látható módon, és a fejszögbeállító gomb megnyomásával állítsa a fejet a kívánt szögbe.

▶ **Ábra23:** 1. Fejszögbeállító gomb 2. Fej

2. Engedje fel a fejszögbeállító gombot, és győződjön meg róla, hogy a fejszögbeállító gomb visszatér az eredeti helyzetébe.

MEGJEGYZÉS: Ha a fejszögbeállító gomb nem tér vissza az eredeti helyzetébe, mozgassa a fejet kissé, amíg be nem kattannak a helyére.

MEGJEGYZÉS: Használat előtt győződjön meg róla, hogy a fej biztonságosan rögzítve van.

MŰKÖDTETÉS

Kenés

MEGJEGYZÉS: Amikor először tölt be olajat, vagy újra feltölti a tartályt úgy, hogy előtte az teljesen kiürült, a töltőnyak alsó széléig öntse az olajat. Ellenkező esetben az olajtovábbítás romolhat.

MEGJEGYZÉS: Kizárólag Makita láncfűrészekhez való láncolajat, vagy azzal egyenértékű olajat használjon.

MEGJEGYZÉS: Soha ne használjon porral szennyezett vagy illékony olajat.

MEGJEGYZÉS: Fák metszéséhez növényi olajat használjon. Az ásványi olaj károsíthatja a fákat.

MEGJEGYZÉS: A vágási művelet előtt ellenőrizze, hogy az olajtartály sapkája a helyén van-e.

A fűrészlánc kenése a szerszám működése közben automatikusan történik. Rendszeresen ellenőrizze az olajtartály olajszintjét.

► **Ábra24:** 1. Olajtartály

A tartály újratöltéséhez helyezze a szerszámot egy sima felületre, majd forgatással vegye le az olajtartály záró sapkáját.

A megfelelő olajmennyiség 55 cm³. A tartály újratöltése után ellenőrizze, hogy a tartállyapok megfelelően megszorította.

► **Ábra25:** 1. Olajtartály záró sapkája 2. Olajtartály (áttetsző)

Az újratöltés után tartsa el a szerszámot a fától. Indítsa el, és várja meg, amíg a fűrészlánc megfelelően kenődik.

► **Ábra26**

A vállheveder felszerelése

⚠ VIGYÁZAT: Ha a szerszámot hátizsák típusú tápegységgel, például hordozható tápegységgel kombinálva használja, akkor ne használja a szerszám csomagjában található vállhevedert, hanem használja a Makita által ajánlott akasztószalagot.

Ha egyszerre felveszi a szerszám csomagjában található vállhevedert és a hátizsák típusú tápegység vállhevederét, vészhelyzet esetén nehéz a szerszám vagy a hátizsák típusú tápegység eltávolítása, és az balesetet vagy sérülést okozhat. Az ajánlott akasztószalagért forduljon a Makita hivatalos szervizközpontjához.

⚠ VIGYÁZAT: Minden esetben használja a szerszámhoz mellékelt vállhevedert. A szerszám használata előtt mindig állítsa be a vállheveder méretét, ezzel elkerülve a gyors kifáradást.

⚠ VIGYÁZAT: Használat előtt gondoskodjon róla, hogy a vállheveder megfelelően legyen rögzítve a szerszám akasztókapcsához.

⚠ VIGYÁZAT: Használat előtt gondoskodjon róla, hogy a vállheveder csatja megfelelően be legyen csatlolva.

⚠ VIGYÁZAT: Mindig a szerszámhoz mellékelt vállhevedert használja. Ne használjon más vállhevedert.

1. Hordja a vállhevedert a bal vállán.

► **Ábra27**

2. Csatolja a vállheveder akasztóját a szerszám akasztókapcsára.

► **Ábra28:** 1. Kampó 2. Akasztókapocs

3. Állítsa be a vállhevedert kényelmes munkahelyzetbe.

► **Ábra29**

A vállheveder gyorskioldó mechanizmussal rendelkezik. A gép vállhevederből való kioldásához egyszerűen nyomja össze a csat oldalait.

► **Ábra30:** 1. Csát

Munkavégzés a szerszámmal

⚠ VIGYÁZAT: A motor működésekor tartsa távol a testrészeit a fűrészlánctól.

⚠ VIGYÁZAT: A motor működésekor a fogja erősen a szerszámot mindkét kezével.

⚠ VIGYÁZAT: Ne hajoljon előre túlságosan. Mindig megfelelően szilárd helyzetben és egyensúly megtartásával dolgozzon.

⚠ VIGYÁZAT: Amikor átvágja az ágakat, ügyeljen, hogy ne veszítse el az egyensúlyát a szerszám fejének súlya miatt.

⚠ VIGYÁZAT: Mindig legyen menekülő útvonal arra az esetre, ha egy levágott ág a kezelő felé zuhan.

⚠ VIGYÁZAT: Soha ne használja a vezetőrúd hegyét vágáshoz. Más különben veszélyes viselkedés keletkezhet, és személyi sérülést eredményezhet.

MEGJEGYZÉS: Soha ne dobja el vagy ejtse le a szerszámot.

MEGJEGYZÉS: Ne fedje le a szerszám szellőzőnyílásait.

MEGJEGYZÉS: Ne erőltesse a szerszámot. Más különben a szerszám megsérülhet.

Álljon stabil felületen, és tartsa a szerszámot távol az ágaktól úgy, hogy a szerszám szöge legfeljebb 60°-os legyen a vízszintes talajhoz képest.

► **Ábra31:** 1. legfeljebb 60°

Indítsa el a szerszámot, majd nyomja a fűrészlánccal enyhén az ágra.

Hosszú ágak vágásakor annak érdekében, hogy irányítsa a levágott ágak helyzetét, ossza az ágat szakaszokra, és a végétől kezdve vágja az ágat. Figyeljen a leeső ágakra, mert a földet érés után a kezelő irányába pattanhatnak.

► **Ábra32**

Vastag ágak vágásakor készítsen először egy apró alsó vágást, majd végezze el a végső vágást fentről.

► **Ábra33**

Ha alulról próbál meg elvágni egy vastag ágat, az ág körülveheti a fűrészlánccal, és beszoríthatja a vágásba. Ha felülről próbál meg elvágni egy vastag ágat apró alsó vágás nélkül, az ág elhasadhat.

► **Ábra34**

A szerszám szállítása

A szerszám szállítása előtt mindig távolítsa el a szerszámból az akkumulátort, majd tegye rá a láncvezető burkolatát. Az akkumulátorra is tegye rá a fedelét.

A szerszám hordozásakor ne érjen hozzá a kapcsológombhoz.

► **Ábra35:** 1. Láncvezető burkolat
2. Akkumulátorfedél

A szerszám használata hordozható tápegységgel

Opcionális kiegészítők

Ha hordozható tápegységgel használja a szerszámot, használja az akasztószalagot.

Az akasztószalag csatlakoztatása

1. Csatlakoztassa az akasztószalag horgait a vállheveder vagy derékszíj gyűrűjéhez az ábrán látható módon. Válassza ki a használatnak megfelelő szalagtípust és csatlakoztatási módszert.

► **Ábra36:** 1. Gyűrű 2. Horog

► **Ábra37:** 1. Gyűrű 2. Horog

2. Szerelje fel az akasztót a szerszámmra.

► **Ábra38:** 1. Horog

A szerszám lekapcsolása

Amikor leveti a szerszámot, az egyik kezével oldja ki az akasztószalag csatját, miközben a másik kezével a szerszámot tartja.

► **Ábra39:** 1. Csat

MEGJEGYZÉS: A szalag típusától függően előfordulhat, hogy a csat nincs felszerelve.

Ha gyorsan kell elengednie a szerszámot, kövesse az alábbi lépéseket.

1. A csat kioldásához nyomja meg a derékszíj csatján lévő karokat.

► **Ábra40:** 1. Csat 2. Kar

2. Vegye le a vállhevedert, hogy elengedje a szerszámot és az egységét.

► **Ábra41:** 1. Vállheveder

KARBANTARTÁS

⚠ VIGYÁZAT: Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátor eltávolításra került mielőtt átvizsgálja a szerszámot vagy annak karbantartását végzi.

⚠ VIGYÁZAT: A szerszám átvizsgálásához vagy karbantartásához mindig vegyen fel védőkesztyűt.

MEGJEGYZÉS: Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartása érdekében a javításokat és más karbantartásokat vagy beállításokat a Makita hivatalos vagy gyári szervizközpontjában kell elvégezni, mindig csak Makita cserealkatrészeket használva.

A fűrészlánc élezése

Élezze meg a fűrészláncot, ha:

- Lisztszerű fűrészpör képződik nedves fa vágásakor;
- A lánc nehezen hatol be a fába, még ha erős nyomást alkalmaznak is;
- A vágóélen sérülések láthatók;
- A fűrész balra vagy jobbra húz a fában. (ennek oka a fűrészlánc egyenetlen élezése, vagy az egyik oldal sérülése)

Gyakran élezze a fűrészláncot, de mindig csak kis mértékben. Két-három húzás egy reszelővel általában elegendő a szokásos újraélezéshez. Miután a fűrészláncot többször újraélezte, éleztesse meg egy hivatalos szervizközpontban.

Az élezés feltételei:

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A vágóél és a mélységmérő közötti túl nagy távolság növeli a visszarúgás kockázatát.

► **Ábra42:** 1. Vágóhossz 2. A vágóél és a mélységmérő közötti távolság 3. Minimális vágóhossz (3 mm)

- A vágóhosszoknak meg kell egyezniük. Az eltérő vágóhosszúságok akadályozzák a lánc sima mozgását, valamint a lánc szakadását is okozhatják.
- Ne élezze a láncot, ha a vágóhossz 3 mm vagy rövidebb. Az ilyen láncokat új láncra kell cserélni.
- A forgács vastagságát a mélységmérő (kerek nyúlvány) és a vágóél közötti távolság határozza meg.
- A legjobb eredmény akkor érhető el, ha a vágóél és a mélységmérő közötti távolság a következőképpen alakul.

- Láncpenge 80TXL : 0,65 mm

► **Ábra43**

- Az élezési szögnek állandó, 30°-os értékűnek kell lennie minden vágószem esetében. Ha a vágószögek eltérnek, akkor a lánc futása akadozó és egyenetlen lesz, a kopás megnő, és a lánc elszakadhat.
- Megfelelően lekerekített reszelőt használjon, hogy ne változzon a fogak dőlésszöge.
- Láncpenge 80TXL : 55°

Reszelő és a reszelő vezetése

- A fűrészláncok élezéséhez speciális kerek reszelőt (külön rendelhető kiegészítő) használjon. A normál kerek reszelők nem megfelelőek.
 - A fűrészláncok kerek reszelőinek átmérője a következőképpen alakulnak:
 - Láncpenge 80TXL : 4,0 mm
 - A reszelő csak előretoláskor érintkezzen a vágószemmel. Visszahúzáskor emelje fel a reszelőt a vágószemről.
 - A legrövidebb vágószemmel kezdje az élezést. Ezután ennek a legrövidebb vágószemnek a hossza válik a mintaméretté a láncfűrész összes többi vágószeméhez.
 - A reszelőt az ábrán látható módon vezesse.
- **Ábra44:** 1. Reszelő 2. Fűrészlánc

- A reszelőt könnyebb mozgatni, ha reszelőfogót (opcionális kiegészítő) használ. A reszelőfogón meg van jelölve a helyes, 30°-os élezési szög (a jelzéseket igazítsa a fűrészláncsal párhuzamosan) és korlátozva van a behatolási mélység (a reszelő átmérőjének 4/5-ére).

► **Ábra45:** 1. Reszelőfogó

- A lánc megélezése után ellenőrizze a mélységmérő magasságát a láncellenőrző eszközzel (opcionális kiegészítő).

► **Ábra46**

- Távolítsa el az esetleges sorját, bármilyen kevés is legyen az, egy speciális lapos reszelővel (opcionális kiegészítő).
- Újból kerekítse le a mélységmérő elülső részét.

A láncvezető tisztítása

A forgács és a fűrészpor felgyülemlik a láncvezető vájatában. Eltávolíthatja a láncvezető vájátát és akadályozhatják az olajáramlást. Minden élezés vagy lánccsere alkalmával távolítsa el a forgácsot és a fűrészport.

► **Ábra47**

A lánckerék fedelének tisztítása

Forgács és fűrészpor gyülemlik fel a lánckerék fedelében. Vegye le a szerszámról a lánckerék fedelét és a fűrészláncot, majd távolítsa el a forgácsot és a fűrészport.

► **Ábra48**

Az olajleeresztő nyílás megtisztítása

Az olajleeresztő nyílásban por vagy más apró szemcsék halmozódhatnak fel a használat során. A por és a szemcsék ronthatják az olaj áramlását, és a fűrészlánc elégtelen kenését okozhatják. Ha a láncvezető felső részén a láncolaj továbbítása elégtelen, tisztítsa meg az olajleeresztő nyílást a következő módon.

1. Távolítsa el a lánckerék fedelét és a fűrészláncot a szerszámról.
2. Távolítsa el a szállóport és az apró részecskéket egy lapos csavarhúzóval vagy más hasonlóval.

► **Ábra49:** 1. Hornyolt fejű csavarhúzó

2. Olajleeresztő nyílás

3. Helyezze be az akkumulátort a szerszámba. Húzza meg a kapcsológombot a lerakódott por vagy szemcsék eltávolításához az olajkieresztő nyílásból a láncolaj kieresztésével.

4. Vegye ki az akkumulátort a szerszámból. Helyezze vissza a lánckerék fedelét és a fűrészláncot a szerszámba.

A lánckerék cseréje

⚠ VIGYÁZAT: Az elkopott lánckerék károsítja az új fűrészláncot. Ebben az esetben cseréltesse ki a lánckereket.

Mielőtt felrakja az új fűrészláncot, ellenőrizze a lánckerék állapotát. Ha a lánckerék kopott vagy sérült, a hivatalos Makita szervizközponttal végeztesse el a cserét.

► **Ábra50:** 1. Lánckerék 2. Az elkopó területek

A szerszám tárolása

1. Tárolás előtt tisztítsa meg a szerszámot. A lánckerék fedelének levétele után távolítsa el a forgácsot és a fűrészport a szerszámról.

2. A szerszámot a tisztítás után működtesse terhelés nélkül, hogy megtörténjen a fűrészlánc és a láncvezető kenése.

3. Fedje le a láncvezetőt a fedelével.

4. Engedje le az olajtartályt.

Útmutatások a rendszeres karbantartásra és ápolásra vonatkozóan

A biztonsági berendezések hosszú élettartalmának és megfelelő működésének biztosításához és károsodásuk elkerülésének érdekében az alábbiakban leírt karbantartási munkákat rendszeresen el kell végezni. A garanciaigényeket csak abban az esetben ismerjük el jogosnak, ha ezeket a lépéseket rendszeresen és megfelelően elvégezték. Az előírt karbantartási munkálatok be nem tartása balesetet okozhat! A szerszám használatjának nem szabad olyan karbantartási munkálatokat végeznie, amelyeket a használati útmutatás nem tartalmaz. Az ilyen műveleteket a hivatalos szakszerviznek kell elvégeznie.

Alkatrész / alkalom		Használat előtt	Minden nap	Minden héten	Háromhavonta	Évente	Tárolás előtt
Egész szerszám	Ellenőrzés.	✓	-	-	-	-	-
	Tisztítás.	-	✓	-	-	-	-
	Ellenőriztesse hivatalos szervizköz-pontban.	-	-	-	-	✓	✓
Fűrészlánc	Ellenőrzés.	✓	-	-	-	-	-
	Szükség esetén élezze meg.	-	-	-	-	-	✓
Vezetőrúd	Ellenőrzés.	✓	✓	-	-	-	-
	Távolítsa el a szerszámról.	-	-	-	-	-	✓
A lánc kenése	Ellenőrizze az olajadagolást.	✓	-	-	-	-	-
Kapcsológomb	Ellenőrzés.	✓	-	-	-	-	-
Kireteszelő-gomb	Ellenőrzés.	✓	-	-	-	-	-
Olajtartály záró sapkája	Ellenőrizze a szorosságot.	✓	-	-	-	-	-
Csavarok és anyák	Ellenőrzés.	-	-	✓	-	-	-

HIBAEHÁRÍTÁS

Mielőtt a szervizhez fordulna, először végezzen saját maga is átvizsgálást. Ha olyan problémát talál, amire a kézikönyv nem tartalmaz magyarázatot, ne próbálja meg szétszedni az eszközt. Ehelyett kérjen tanácsot a Makita hivatalos szervizközpontjától, és javításhoz mindig Makita cserealkatrészeket használjon.

Meghibásodás állapota	Ok	Teendő
A szerszám nem indul be.	Az akkumulátor nincs a gépben.	Helyezzen be egy feltöltött akkumulátort.
	Akkumulátorprobléma (alacsony feszültség).	Töltse fel az akkumulátort. Ha az újratöltés nem segít, cserélje le az akkumulátort.
A motor rövid használat után leáll.	Az akkumulátor töltési szintje alacsony.	Töltse fel az akkumulátort. Ha az újratöltés nem segít, cserélje le az akkumulátort.
	Üres az olajtartály.	Töltse fel az olajtartályt.
Nincs olaj a láncon.	Beszennyeződött az olajadagoló horony.	Tisztítsa meg a hornyot.
	Az akkumulátort helytelenül szerelték be.	Az akkumulátort az útmutató szerint szerelje be.
	Az akkumulátor feszültsége nagy mértékben csökken.	Töltse fel az akkumulátort. Ha az újratöltés nem segít, cserélje le az akkumulátort.
A szerszám nem éri el a maximális fordulatszámot.	A meghajtórendszer nem működik megfelelően.	Kérjen javítást a helyi márkaszerviztől.
	Lazítsa meg a lánccvetőt vagy a fűrészláncot.	Állítsa be a lánccvetőt és a fűrészlánc feszességét.
	A szerszám meghibásodott.	Kérjen javítást a helyi márkaszerviztől.
A gép rendellenesen rezeg: Azonnal állítsa le a szerszámot!	A fűrészlánc és a lánckerék kombinációja nem megfelelő.	Használja a fűrészlánc és a lánckerék megfelelő kombinációját, lásd a műszaki adatok fejezetét.

OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

⚠ VIGYÁZAT: Ezen kiegészítőket és tartozékokat javasoljuk a kézikönyvben ismertetett Makita szerszámhoz. Bármilyen más kiegészítő vagy tartozék használata a személyi sérülés kockázatával jár. A kiegészítő vagy tartozékot csak rendeltetésszerűen használja.

Ha bármilyen segítségre vagy további információkra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- Fűrészlánc
- Vezetőrud
- Lánccvető burkolat
- Reszelő
- Vállszi
- Láncolaj
- Lánckerék
- Eredeti Makita akkumulátor és töltő

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Ha a tartozéktól eltérő méretű vezetőrudat vásárol, vásároljon hozzá egy megfelelő méretű lánccvető burkolatot is. Úgy kell illeszkednie a szerszám vezetőrúdja, hogy teljesen letakarja azt.

MEGJEGYZÉS: A listán felsorolt néhány kiegészítő megtalálható az eszköz csomagolásában standard kiegészítőként. Ezek országonként eltérőek lehetnek.